





## Jesus Heals a Man Who Could Not Walk

Bible story from Mark 2:1-12; Luke 5:17-26

**One day Jesus was in the town of Capernaum.** So many people came to hear Him teach that they would not all fit in the house. People were even standing outside the door.

**“Look at all the people,” said four men who were carrying a man who couldn’t walk.** “What should we do? We can’t get in the house. How will we get our friend to Jesus?”

**Then the men had an idea.** They climbed the steps that went up to the flat roof top. They chipped a hole in the clay roof tiles. Soon the hole was big enough for them to lower their friend on his mat into the room.

**Jesus saw the men.** He knew they wanted His help. Jesus talked to the man.

**Then Jesus told the man, “Stand up. Take your mat and go home.”**

**And that’s just what the man did!** The man got up, rolled up his mat, and walked out the door.

**“We have never seen anything like this!” everyone said.** The people knew that Jesus can always help us.

◆ **Something More!** Provide paper, washable markers, and blunt-tip scissors. Let the children make mats by drawing colorful zigzag designs on their papers. Show older children how to cut fringe on the ends of their mats. Turn the mats over and draw a man walking. Caption the picture: “Jesus can do great things.” Use the pictures to retell the Bible story.

## Jesús sana a un hombre que no podía caminar

Historia bíblica tomada de Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26

**Un día Jesús estaba en el pueblo de Capernaúm.** Fueron tantas personas a escucharlo enseñar que no cabían en la casa. Había personas hasta paradas afuera de la puerta.

**“Miren a todas las personas”, dijeron cuatro hombres que cargaban a un hombre que no podía caminar.** “¿Qué debemos hacer? No podemos entrar a la casa. ¿Cómo llevaremos a nuestro amigo ante Jesús?”

**Entonces los hombres tuvieron una idea.** Se treparon por los escalones que conducían al techo plano de la casa. Empezaron a hacer un roto por el techo de tejas de arcilla. Al poco rato la abertura quedó lo suficientemente grande como para poder bajar al amigo en su camilla de alfombra.

**Jesús vio al hombre.** Él sabía que deseaban su ayuda. Jesús habló con el hombre.

**Entonces Jesús le dijo, “Párate. Toma tu camilla y vete a casa”.**

**¡Eso fue justo lo que hizo el hombre!** El hombre se paró, enrolló su camilla hecha de alfombra y salió por la puerta.

**“¡Nunca hemos visto algo como esto!”, dijeron todos.** La gente supo que Jesús siempre nos puede ayudar.

◆ **¡Algo más!** Provea papel, marcadores que se pueden borrar y tijeras de punta redonda. Permita que los niños dibujen camillas de colores en sus papeles. Enséñele a los niños mayores cómo cortar flecos en las esquinas de sus camillas. Voltee la camilla y dibuje un hombre caminando. Escriba debajo del dibujo: “Jesús puede hacer grandes cosas”. Utilice los dibujos para relatar de nuevo la historia bíblica.